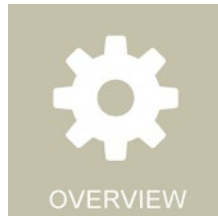


BODET Scorepad



Yleinen käyttöohje



www.bodet-sport.com
www.cede.fi

SPORTELE Oy - Cede.fi
Huotarintie 4
88610 Sotkamo
puh. 020 786 1234
info@cede.fi



Varmista, että tuote ei ole vahingoittunut kuljetuksessa ennen sen käyttöä.

Yleistä

- Suojaa laite nesteroiskeilta, sateelta ja suoralta voimakkaalta auringonpaisteelta.
- Älä käytä laitetta jos se on rikki tai voi olla vahingoittunut.
- Varmista, että verkkovirtakytkentä ja jännite on kunnossa.
- Älä avaa laitteen koteloa. Käyttäjä ei saa vaihtaa laitteen osia. Vain maahantuojan edustaja saa avata laitteen. Ennen kotelon avaamista laite tulee sammuttaa ja kaikki kaapelit irroittaa.
- Tämän ohjekirjan sisältöön voi tulla muutoksia ilman ennakoilmoituksia.

Sisällys

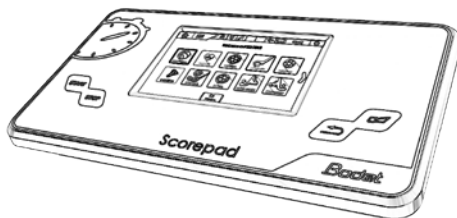
Yleistä	2
1. Esittely	4
Toimituksen sisältö	4
2. Turvallisuus ja käsittely	5
Tärkeää turvallisuuteen liittyvää tietoa	5
Tärkeää käsittelyyn liittyvää tietoa	5
3. Scorepad	6
Yleiskuva Scorepadista	6
Lisävarusteet	7
Yhdistäminen	8
4. Käynnistys	9
Laitteen käynnistys	9
Ikonit ja informaatio yläpalkissa	10
Päävalikko	11
5. Valinnat	11
Viestit (Kotisivulla)	11
Lataa joukkueet	11
Muuta kellonaikaa	11
Päävalikon sisältö	12
6. Lajikohtainen seuraavaliikko	13
7. TeamEditor-ohjelman käyttö	14
8. Scorepadin päivittäminen	15
9. Tietojen syöttäminen USB-muistilta	16
Siirrettävien tiedostojen suosituskoko	18
10. Tietojen vienti Scorepadilta USB-muistille	19
11. Tekniset tiedot	20
Elektroniikka	20
Mekaniikka	20
7” LCD-kosketusnäyttö	20

1.Esittely

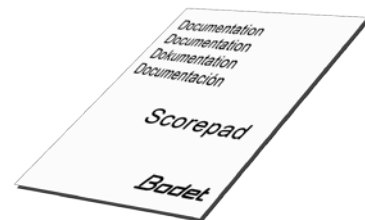
- Bodet Sport tarjoaa monipuolisen valikoiman tulostauluja eri tarkoituksiin (sisä-/ulkokäyttöön ym.) Lajivalikoima kattaa kaikki yleisimmät urheilulajit. Eri tulostaulumalleja ohjataan yhdellä Scorepadilla. Scorepadissa on kosketusnäyttö, joka mukautuu ohjattavaan lajiin mikä helpottaa laitteen käyttöä.
- Scorepadiin voidaan liittää erilaisia lisäosia, kuten:
 - 4-tunnin käyttöajan takaava lisäakku (laitteessa on normaalisti 15 min akkuvarmistus)
 - Start/Stop -käsipainike
 - Hyökkäysajan ohjauskonsoli
- **TÄRKEÄÄ:** Tämä käyttöohje kuvaa scorepadin yleistä käyttöä. Eri lajeille voi olla oma ohjeensa.

Toimituksen sisältö

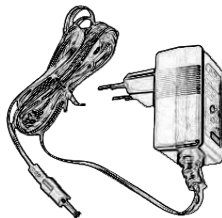
- Tarkasta, että toimitus sisältää seuraavat komponentit (ja mahdolliset lisäosat tilauksen mukaan)



Scorepad



Pikaohje



Virtralähde

2. Turvallisuus ja käsittely

- **TÄRKEÄÄ:** Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa laitteen rikkoontumiseen. Lue ohjeet huolellisesti ennen käyttöä.

Tärkeää turvallisuuteen liittyvää tietoa

■ KÄYTTÖ

Käsittele Scorepadia huolellisesti. Sen kotelo on muovia ja lasia (kosketusnäyttö). Kotelon sisällä on herkkää elektroniikkaa. Scorepad voi vaurioitua, jos se tiputetaan tai altistetaan kuumuudelle, pistoille, iskuille, väännölle tai nesteille. Älä käytä vahingoitunutta Scorepadia. Esimerkiksi haljennut näyttölasi voi aiheuttaa onnettomuuden.

■ LATAAMINEN JA VIRRANSYÖTTÖ

Lataa Scorepad mukana toimitetulla virtalaitteella. Älä käytä laitteita, jos kaapelit ovat vaurioituneet. Älä lataa laitetta hyvin kosteissa tiloissa, tämä voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen ja laitteiden vahingoittumiseen. Varmista, että BODET-virtalähteen liitin on kiinnitetty Scorepadiin hyvin ennen virtalaitteen liittämistä verkkovirtaan. (Vihreä LED-ilmaisain syttyy latauksen aikana)

Tärkeää käsittelyyn liittyvää tietoa

■ PUHDISTUS

Puhdista Scorepad välittömästi jos kosketusnäyttöön tulee likaa. Käytä kosketusnäyttöjen puhdistamiseen soveltuvaa materiaalia. Älä pese laitetta nesteillä. Älä käytä paineilmaan perustuvia puhdistuslaitteita.

■ LAITTEIDEN LIITTÄMINEN

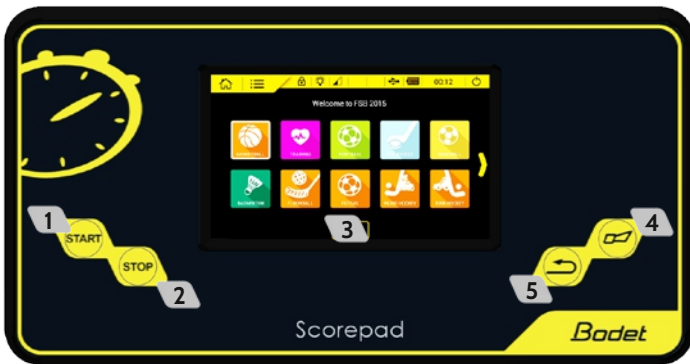
Älä paina liittimiä laitteeseen voimalla. Liiallinen voimankäyttö voi rikkoa liittimen ja takuu ei korvaa tällaista vauriota. Jos liitin ei sovi laitteeseen helposti, on kyseessä todennäköisesti väärä portti/liitin. Varmista, että liitin on kunnossa, ja että se on oikeanlainen kyseiseen porttiin.

■ KÄYTTÖLÄMPÖTILA

Scorepad on suunniteltu toimimaan 0°C - +40°C asteen lämpötilassa. Scorepad voi vaurioitua ja akunkesto voi lyhentyä jos sitä käytetään käyttölämpötilan ulkopuolella. Vältä Scorepadin altistamista suurille lämpötilan- tai kosteuden vaihteluille. Scorepad lämpiää ladattaessa ja käytössä, tämä on normaalia.

3. Scorepad

Yleiskuva Scorepadistä



- 1 Start-näppäin: käynnistää pelikellon.
- 2 Stop-näppäin: pysäyttää pelikellon.
- 3 LCD kosketusnäyttö: peliasetukset ja -hallinta.
- 4 Summeri-näppäin: Käynnistä/hiljennä summeri.
- 5 Korjaus-näppäin: korjaa edellisen toiminon.



- 1 USB-a-portti: Lataa data (peliasetukset, pelaajalistat, logot ym.) USB-muistilta.
- 2 RJ45 verkkoliikenneportti: urheiludatan välitys Ethernet-verkossa.
Urheilun protokollan välittäminen:
- Tieto TV-lähetyksiin (pelikello, pisteet, hyökkäysaika, virheet ja henkilökohtaiset virheet)
- 3 USB-b-portti: liitä toinen Scorepad tai PC.
- 4 HDMI-portti: liitä TV-tyyppinen näyttö laitteeseen.
- 5 Mini DIN portti: BODET urheiludata Bodet tulostaululle.
- 6 2 X RJ12 portti: liitä lisälaitteita (BODET-tuomarin pilli, Start/Stop-näppäin ym.)
- 7 Virransyöttö/latauspistoke.
- 8 1 vihreä LED: syttyy kun laite liitetään verkkovirtaan.
- 9 1 RESET-painike: Sammuta laite.

Jos laite ei vastaa kosketuksiin paina RESET-painiketta. Kokeile käynnistää laite uudestaan (katso luku 4.) tai resetai laite painamalla RESET-painiketta.

7" LCD KOSKETUSNÄYTTÖ: KAPASITATIIVINEN MONIKOSKETUSNÄYTTÖ

Ohjaa laitetta kosketusnäytöltä koskettamalla, vetämällä tai pyyhkimällä



Lisävarusteet

▼ Akkupaketti

Akkupaketti takaa Scorepadille 4 tunnin toiminta-ajan akkukäytöllä. Vara-akusta on hyötyä esim. sähkökatkon varalle.

Akkupaketti asennetaan BODET-asiantuntijan toimesta:

- Tehtaalla valmistuksen yhteydessä.
- Erillisenä huoltotyönä.

HUOM: Perusmallin akku kestää noin 15 minuuttia. Tätä akkua ei ole suunniteltu kestävään koko otteluun.

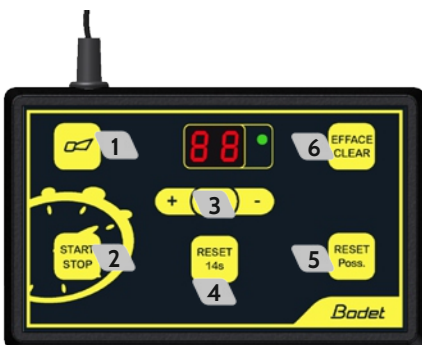
▼ START/STOP Käsipainike

Start/Stop-painike yhdistetään Scorepadiin RJ12-liitännän kautta. Painikkeella voit käynnistää/pysäyttää pelikellon.



▼ Hallintakonsoli

Hyökkäysaikakonsolia käytetään koripallossa tai vesipallossa ohjaamaan hyökkäysaikanäyttöjen informaatiota. Konsoli yhdistetään Scorepadiin RJ12-liitännän kautta.



- 1 Sumneri: Pysäytä sumneri välittömästi.
- 2 Käynnistä/pysäytä hyökkäysaika.
- 3 Korjaus: paina lyhyesti **C** : Näyttö välkkyi. Paina **+** lisätäksesi 1 sekunnin hyökkäysaika tai paina **-** vähentääksesi sekunteja. Paina **C** palataksesi normaalitilaan. Voit lisätä/vähentää max. 90s.
- 4 Aseta hyökkäysaika 14 sekuntiin.
- 5 Aloita hyökkäysaika alusta. Hyökkäysajan pituus määräytyy lajin mukaan.
- 6 Pimennä hyökkäysaikanäyttö.

Yhdistäminen

■ HDMI

HDMI-liitännästä voit tehdä mistä tahansa näytöstä tulostaulun. HDMI-ulostulon resoluutio on 1280 x 720 pikseliä. Näytön taustakuva ja väri on vaihdettavissa.

■ VERKKOLIITÄNTÄ

Scorepad käyttää verkkoliitainta lähettääkseen urheiludataa eri lähteisiin (TV, ulkoiset näytöt, lehdistöila ym.). BODET-asiantuntija voi määrittää millaista protokollaa liitäntä välittää (kts. sivu 13).

TÄRKEÄÄ!

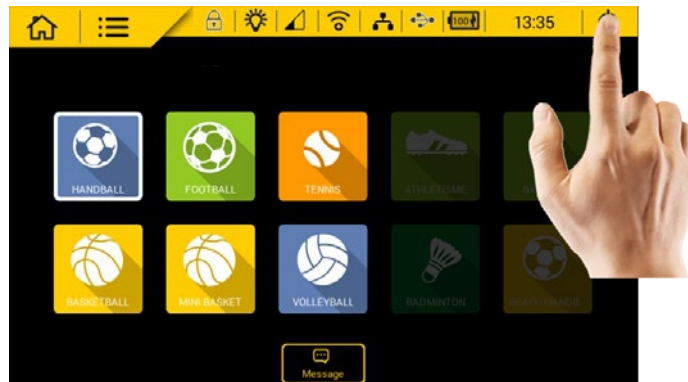
- Verkkoliitaintaan liittyvät toimenpiteet suorittaa BODET-asiantuntija:
 - Tehtaalla valmistuksen yhteydessä.
 - BODEt-huoltotyön yhteydessä.
- TÄRKEÄÄ: Voit käyttää kahta Scorepadia vain koripallossa. Muissa lajeissa voi syntyä virheitä.
- Älä irrota mitään kaapeleita Scorepadista ottelun aikana.

4. Käynnistys

Käyttöönotto

■ Käynnistä: Paina **START** ja odota että näytölle piirtyy **Bodet** -logo.

■ Sammutus: Paina **POWER** tai **STOP** kunnes varmistus-ikkuna aukeaa:

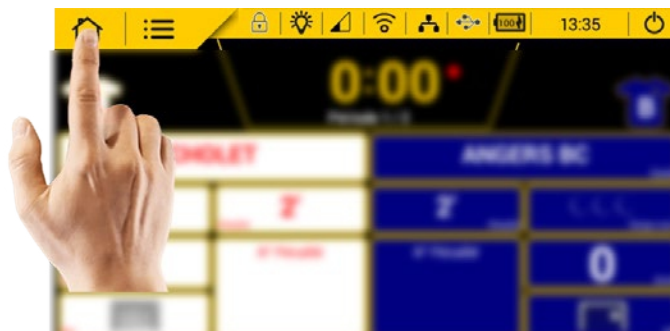


Hyväksy sulkeminen painamalla **OK**

■ Valitse haluamasi laji: Paina lajin ikonia:



■ Vaihda laji / lopeta ottelu: Paina **HOME** :



Hyväksy valinta painamalla **OK** .

■ Käynnistä/pysäytä pelikello: Paina **START** or **STOP**












■ Käynnistä summeri manuaalisesti: Paina **MANUAL**

■ Korjaa edellinen toiminto: Paina **REDO**






Ikonit ja informaatio yläpalkissa



Yläpalkin ikonit näyttävät informaatiota:



IKONI		MERKITYS
	Koti	Palaa päävalikkoon milloin tahansa. Huom. Valinta pitää hyväksyä avautuvassa ikkunassa.
	Asetukset	Avaa laitteen asetusvalikko.
	Lukitus	Lukitse kosketusnäyttö.
	Kirkkaus	Säädä Scorepadin ja tulostaulujen tai hyökkäysaikanäyttöjen kirkkautta
	Yhteydet	Scorepadin ja Tulostaulun välisen kaapeli- tai langattoman yhteyden tila. ▲ ilmaisee yhteyden tason. Heikko yhteys: 1 palkki, keskimääräinen yhteys: 2 palkkia, hyvä yhteys: 3 palkkia. ✗ ilmaisee yhteysongelmia. △ Ei yhteyttä konsolin ja tulostaulun välillä.
	WiFi	Scorepadin yhdistetty Wifi-verkkoon. (Toiminto ei käytössä tässä versiossa.)
	Verkko	Scorepad yhdistetty lähiverkkoon.
	USB	USB-muisti yhdistetty.
	Battery level	Akun varaustaso. 🔋 merkitsee alhaista varaustasoa. Kytke Scorepad verkkovirtaan.
	Time	Kellonaika.
	Off	Sammuta Scorepad. Huom. Valinta pitää hyväksyä avautuvassa ikkunassa.

Yleiset toiminnot

- ▼ **Save**  ja **OK**  tallentaa asetukset ja sulkee aktiivisen ikkunan.
- ▼ **Cancel**  sulkee aktiivisen ikkunan ilman tallennusta.
- ▼  **Rename** vaihda asetuksen tai joukkueen nimeä.
- ▼  **Copy** kopioi asetukset, joukkue, valikko tai määrittelyt. Ikkuna aukeaa josta voit tallentaa eri nimellä.

- ▼  **Delete** poistaa asetukset.
- ▼  **Advanced settings/Technician menu** avaa uuden valikon jossa lisävalintoja




Harmaat näppäimet tai valinnat ovat inaktiivisia.

Keltaiset näppäimet tai valinnat ovat aktiivisia ja vaihdettavissa.

5. Valikot

Viestit (Kotisivulla)

Tämä viesti näkyy tulostauluilla joissa on tekstinäyttö tai videotauluilla.


- 1) Paina **Message**  ja valitse viesti listalta.
- 2) Muuta viesti .
- 3) Valitse haluamasi viesti
- 4) Paina 

Lataa joukkueet

Bodet Team-ohjelmalla voit luoda joukkueille nimiä, logoja ja pelaajalistoja. Lataa luomasi joukkueet USB-muistin avulla.

Lataa sovellus: www.bodet-sport.com

Muuta kellonaikaa

- 1) Avaa päävalikko painamalla .
- 2) Valitse **TIME/DATE**.
- 3) Muuta kellonaika painamalla **TIME/DATE**

Päävalikon sisältö


1) Avaa päävalikko painamalla .

Otsikko	Asetus	Kuvaus	Päävalikko	Lisä asetukset	Tekninen valikko (code : 4934)
System					
	Version (VER)	Näyttää tietoa ohjaimen versiosta	√	√ (voidaan päivittää)	√ (voidaan päivittää)
	Keyboard and scoreboard test (TEST)	Käynnistää testiohjelman tulostaululla Testiprotokolla: 1) Tulostaulun numero päätulostaululla 2) Tulostaulun EPROM-versio. 3) Nauhakaapelin numero eri moduleilla 4) Jokaisen nauhakaapelin modulin osoite 5) Kaikki LEDit päällä kaikissa tauluissa 6) Himmennys mustaksi kaikissa tauluissa	-	√	√
	Back to factory prog	Palauttaa tehdasasetukset ja lajiasetukset.	-	-	√
	Back up	Tallentaa asetukset joka lajissa.	-	-	√
	Restore	Lataa asetukset joka lajissa.	-	-	√
	Language	Valinnan mukaiset lajiasetukset	-	-	√
	Language	Vaihtaa ohjaimen kielen	√	√	√
Display					
	Time / Date	Vaihda aika tulostaululle/ohjaimeen	-	√	√
	Welcome message	Vaihda tervetuloteksti Scorepadiin	-	-	√
Communications and connectivity					
	Communication	Kommunikaation tila tulostaulun (tulostaulujen) kanssa: - Syötä tulostaulun nimi (max. 24 merkkiä) - Valitse haluttu tiedonsiirtomuoto scorepadin ja taulun välille : tulostaulumallisto, kaapeli, HF Radio. - Valitse laitteen numero. - Valitse tiedonsiirtokanavan numero.	-	-	√
	HDMI	Näytä tulosnäyttö ulkoisella näytöllä HDMI-liitännästä	√	√	√
	Network	Aktivoi ON/OFF-näppäimellä BUS-Tiedonsiirto TV-tuotantoon.	√	√	√
	USB	Lataa pelaajat, joukkueet ja logot Voit myös tallentaa ottelutilastot ja tuoda/viedä lajiasetukset.	√	√	√

* HUOMIO!

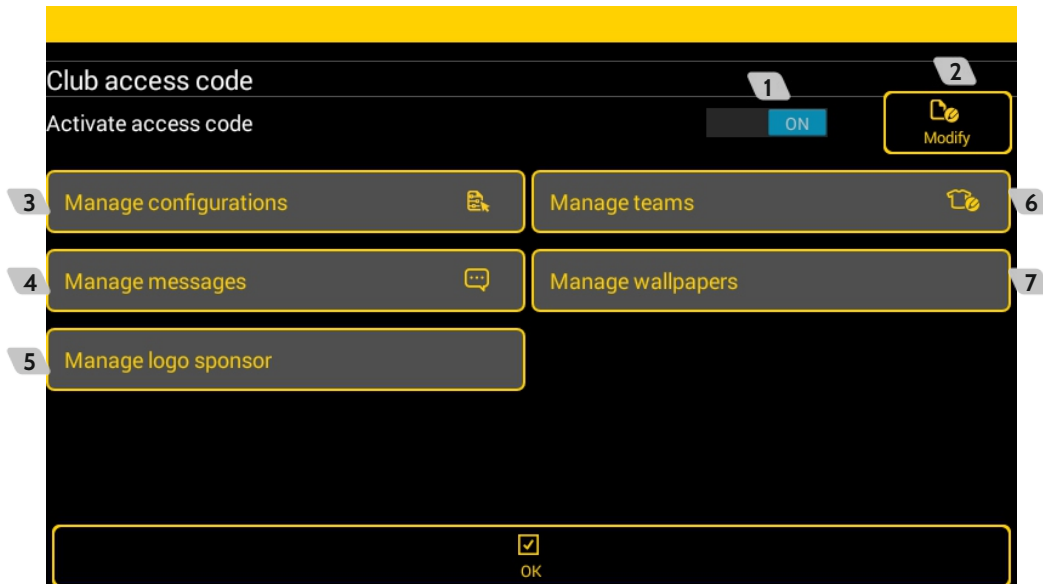
Tehdasasetusten palauttaminen palauttaa kaikki asetukset oletusarvoisiksi. Myös kaikki joukkueen nimet ym. poistetaan. On suositeltavaa tallentaa asetukset USB-tikulle ennen tehdasasetusten palauttamista.

6. Lajikohtainen seuravalikko

- 1) Valitse kotisivulta haluamasi laji.
- 2) Klikkaa  **Club access** painiketta.

Syötä seurakoodi (oletusarvo 1234).

Seuraava näyttöikkuna aukeaa:

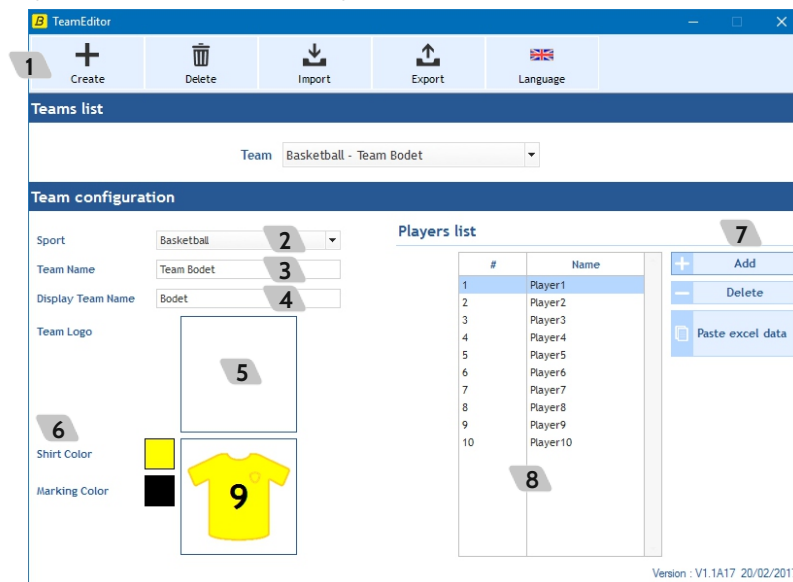


- 1 Aktivoi tai inaktivoi seurakoodin käyttö.
- 2 Vaihda seurakoodi.
- 3 Luo/päivitä/poista asetuskokonaisuuksia. Voit myös tuoda/viedä asetuksia.
- 4 Luo/päivitä/poista viestejä. Voit myös tuoda/viedä viestejä.
- 5 Uudelleennimeä tai poista sponsorilogoja. Voit myös tuoda/viedä logoja.
- 6 Luo joukkueasetuksia. Voit myös tuoda/viedä joukkueasetuksia.
- 7 Uudelleennimeä tai poista taustakuvia. Voit myös tuoda/viedä taustakuvia.



7. TeamEditor-ohjelman käyttö





- TeamEditor-ohjelmalla voit luoda joukkueita tietokoneella ja tuoda luomasi joukkueet Scorepadiin. TeamEditor-ohjelma on saatavilla bodet-sport.com-sivustolta.
- Voit myös viedä Scorepadilla luomasi joukkueet TeamEditor-ohjelmaan.

1- Avaa TeamEditor-ohjelma. Esimerkki määrittelyt:



2- Luo lista pelaajista:



- 1 Klikkaa  Create
- 2 Valitse laji alasvetovalikosta.
- 3 Syötä joukkueen nimi.
- 4 Syötä tulostaululla näkyvä nimi.
- 5 Klikkaa ladataksesi joukkueen logon. (kts. tiedostomuoto sivulta 18).
- 6 Valitse pelipaidan väri.
- 7 Lisää/poista pelaaja. Voit ladata pelaaja excel-listalta klikkaamalla 
- 8 Tuplaklikkaa pelaajan numeroa muokataksesi sitä.

-  Delete Poista joukkue.
-  Import Tuo joukkuetiedot Scorepadista Teameditor-ohjelmaan.
-  Export Vie joukkuetiedot Teameditorista Scorepadiin.
-  Language Valitse haluttu kieli (englanti/ranska).

3- Vie tiedosto USB-muistin juurivalikkoon.

4- Käynnistä scorepad.




5- Syötä USB-muisti Scorepadin USB-liitäntään ladataksesi joukkuetiedot. Valitse Scorepadiltä:

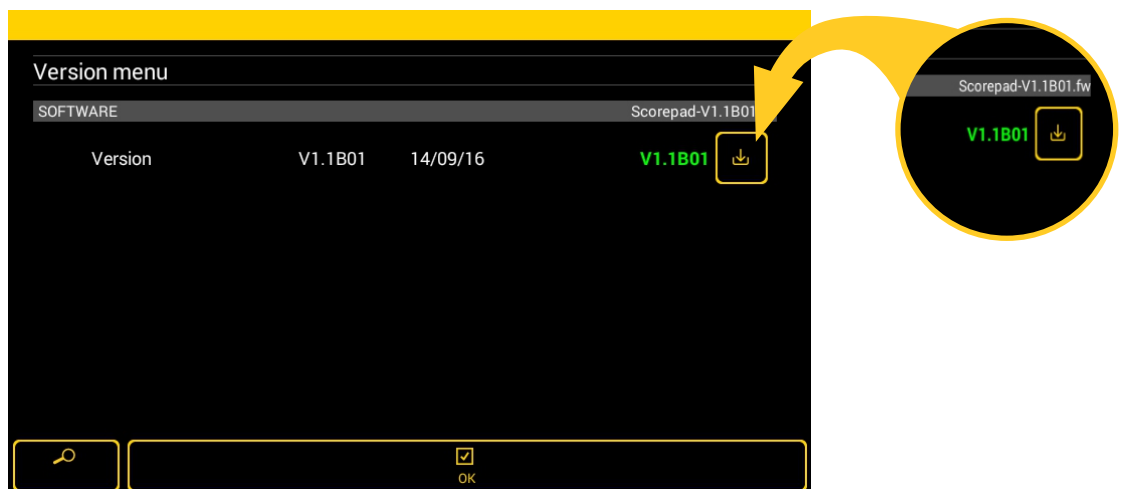
- Haluttu laji
- Klikkaa  Club access
- Klikkaa **Import/Export**
- Klikkaa  Import
- Valitse ladattavat ominaisuudet (asetukset, logot, joukkueet ym.)

Huomioi:




- TeamEditorilla luodut joukkueet ovat muokattavissa Scorepadillä.
- Joukkueiden nimet eivät voi sisältää erikoismerkkejä.
- Voit luoda useita joukkueita ja tuoda ne yhdellä kertaa Scorepadiin.
- Vientitiedoston tiedostopääte on .team.

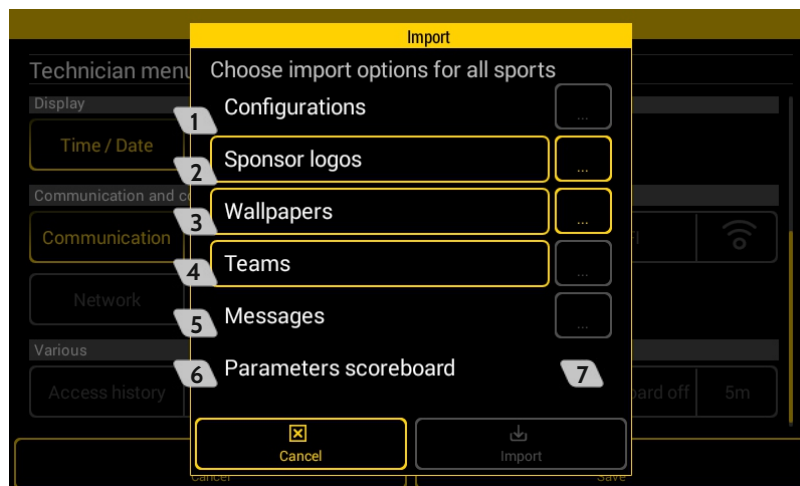
8. Scorepadin päivittäminen

- 1) Klikkaa kotisivulla ollessasi .
- 2) Klikkaa  **Technician menu**
- 3) Liitä USB-muisti joka sisältää päivitystiedoston (.fw-tiedosto).
- 4) Valitse System-otsikon alta **VER Version**
- 5) Klikkaa  käynnistääksesi päivityksen. Päivitys voi kestää useita minuutteja.
Scorepad käynnistyy uudelleen (englannin kielisenä).
Eri asetukset pysyvät muistissa eivätkä katoa.
- 6) Kun Scorepad on päivittynyt, näet vihreän tekstin (kuvassa alla):



9. Tietojen syöttäminen USB-muistilta

- 1) Käynnistä Scorepad.
- 2) Kotisivulla, klikkaa .
- 3) Klikkaa  **Technician menu**.
- 4) Liitä Scorepadiin USB-muisti jossa haluamasi tiedot.
- 5) Valitse **Communication and connectivity** otsikon alta **USB**.
- 6) Valitse import (tuonti) **Import** 
Scorepadin muistin koko on 1 GB.
- 7) Rippuen USB-muistin tiedostoista, seuraavat tuontimahdollisuudet avautuvat:

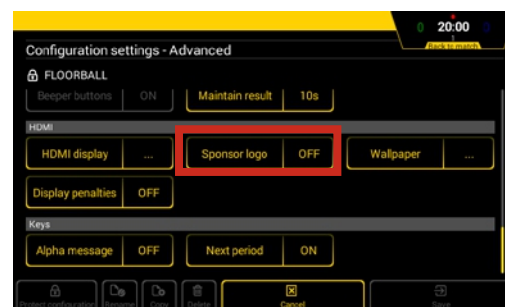


- 1 Tuo peliasetukset (.param-tiedosto)
- 2 Tuo joukkueiden logot (.png, .jpg, .jpeg -tiedostot ym.)

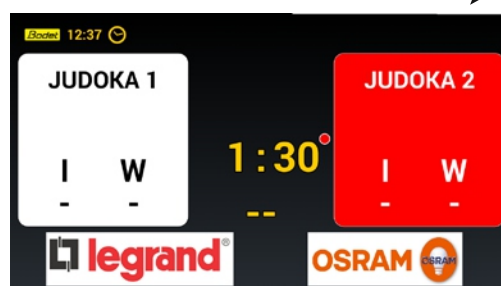
Esim.



Ei sponsorilogoja
(HDMI näyttö)



Logojen aktivointi Scorepadiltä



2 sponsorilogoja
(HDMI näyttö)



3 sponsorilogoja
(HDMI näyttö)

3 Tuo taustakuva (.png, .jpg, .jpeg -tiedosto)

Esim.



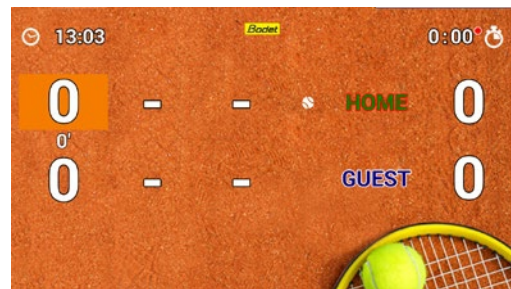
Scorepad asetusvalikko




Näyttö (HDMI)



Scorepad asetusvalikko



Näyttö (HDMI)

- 4 Tuo joukkueet jotka on luotu toisella Scorepadilla tai TeamEditorilla (.team -tiedosto)
- 5 Tuo viestejä (.param -tiedosto)
- 6 Tuo Scorepadin asetukset (yhteysasetukset, tulostauluasetukset ym.) (.param -tiedosto)
- 7 Joka valinnalla, näillä näppäimillä valitset USB-juuressa olevat tiedostot.
- 8) Valitse haluamasi tuonti ja klikkaa  **Import.**

Siirrettävien tiedostojen suosituskoko

- Taustakuva HDMI näytölle: 1280 x 720 pikseliä



- Joukkuelogot: 270 x 180 pikseliä

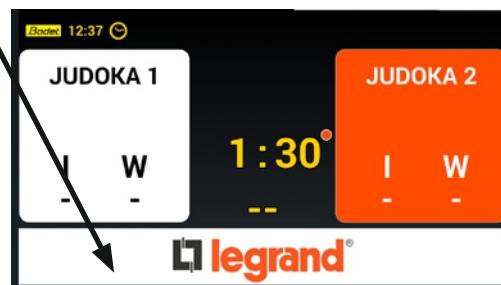


- Sponsorilogot:

- suositus 250 x 115 pikseliä



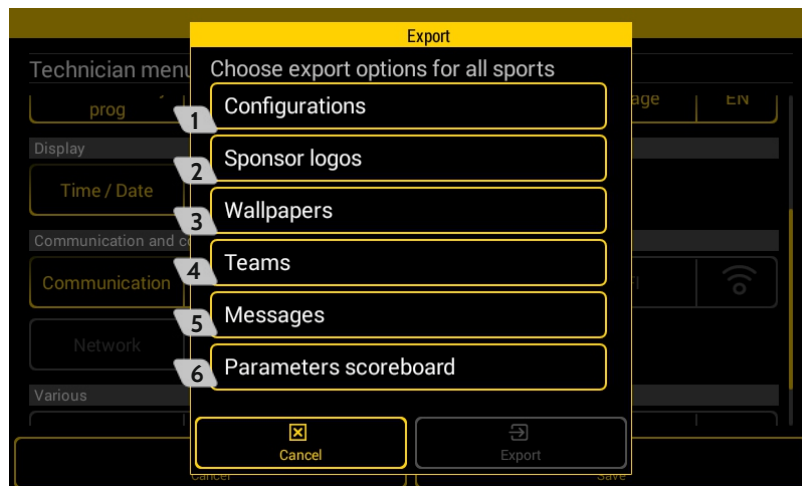
- mahdollisuus käyttää koko näytön levyistä logoa: 1280 x 115 pikseliä




Resoluutiot ovat muodossa < leveys x korkeus >.

10. Tietojen vienti Scorepadilta USB-muistille

- 1) Käynnistä Scorepad.
- 2) Kotisivulla, klikkaa .
- 3) Klikkaa  **Technician menu**.
- 4) Liitä USB-muisti.
- 5) Valitse **Communication and connectivity** otsikon alta **USB**.
- 6) Valitse export (vienti)  **Export**.
- 7) Valitse mitä tietoja haluat viedä:



- 1 Vie peliasetukset (.param -tiedosto)
 - 2 Vie Sponsorilogot (.png, .jpg, .jpeg -tiedostot)
 - 3 Vie taustakuvat (.png, .jpg, .jpeg-tiedostot)
 - 4 Vie joukkuetiedot (.team -tiedosto)
 - 5 Vie luodut viestit (.param -tiedosto)
 - 6 Vie asennustiedot kuten yhteysasetukset, tulostauluasetukset ym. (.param -tiedosto)
- 8) Valitse haluamasi viennit ja klikkaa  **Export**.

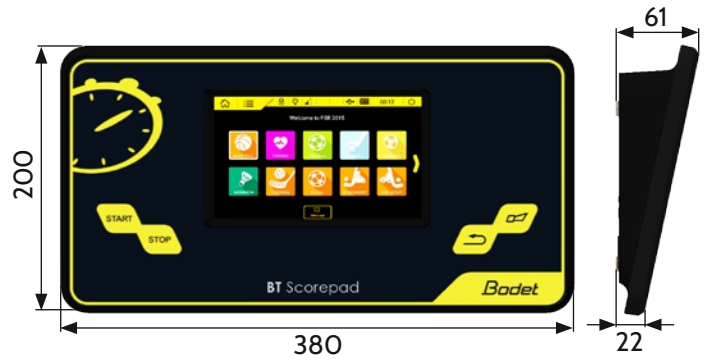
11. Technical data

Electrical

- Separate mains power supply: 100-240 VAC, 50/60 Hz.

Mechanical

- Dimensions: L380 x H200 x W22/61mm
- Construction: PC/ABS
- Operating temperature: 0°C to +40°C
- Protection rating: IP 20
- Standard: Class II



7" LCD touch screen

- Dimensions: L152 x H91 mm
- Screen type: Capacitive LCD
- Resolution: 800 x 480 pixels
- Construction: Glass front, impact-proof and scratch-proof
- Lifetime: 40,000 hours

